

ČESKÁ **ČNB** NÁRODNÍ BANKA

---

# VĚSTNÍK

Částka 23

Ročník 2002

Vydáno dne 30. prosince 2002

**O b s a h :**

## ČÁST NORMATIVNÍ

13. Opatření České národní banky č. 13 ze dne 18. prosince 2002, kterým se stanoví metodika k sestavování výkazů předkládaných České národní bance bankami a pobočkami zahraničních bank

OPATŘENÍ  
ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY  
Č. 13 ZE DNE 18. PROSINCE 2002,

**KTERÝM SE STANOVÍ METODIKA K SESTAVOVÁNÍ VÝKAZŮ  
PŘEDKLÁDANÝCH ČESKÉ NÁRODNÍ BANCE  
BANKAMI A POBOČKAMI ZAHRANIČNÍCH BANK**

Česká národní banka podle § 41 odst. 3 zákona České národní rady č. 6/1993 Sb., o České národní bance, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, stanoví:

## § 1

(1) Banky<sup>1)</sup> a pobočky zahraničních bank<sup>2)</sup> (dále jen "banka") sestavují výkazy stanovené opatřením České národní banky<sup>3)</sup> (dále jen "předkládané výkazy") podle metodiky pro sestavování výkazů využívající metodických nástrojů metainformačního systému Bankovního informačního systému<sup>4)</sup> (dále jen "nástroje metainformačního systému").

(2) Tímto opatřením se pro metodiku sestavování výkazů podle odstavce 1 stanoví:

- a) metodický popis datových souborů přiřazených k jednotlivým výkazům včetně metodického vymezení obsahu a parametrů vykazovaných údajů,
- b) kontrolní vazby mezi údaji v jednotlivých předkládaných výkazech a mezi údaji různých předkládaných výkazů (dále jen "kontrola"),
- c) nástroje metainformačního systému a jejich konkretizace použité pro popis datových souborů a kontrol,
- d) ostatní metodické podmínky pro sestavování a předkládání výkazů.

## § 2

(1) Při sestavování výkazů a vytváření příslušných datových souborů používají banky tyto nástroje metainformačního systému:

- a) informační prvky,
- b) parametry,
- c) číselníky a domény nad číselníky,
- d) datové typy a domény nad datovými typy,
- e) datové oblasti,

1) § 1 odst. 1 zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů.

2) § 1 odst. 6 zákona č. 21/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

3) § 1 opatření České národní banky č. 10 ze dne 3. prosince 2002, kterým se stanoví předkládání výkazů bankami a pobočkami zahraničních bank České národní bance.

4) § 5 a § 10 výnosu Státní banky československé č. 2/1991, o Bankovním informačním systému, vyhlášeného oznámením v částce 7/1991 Sb.

- f) datové soubory,
- g) jednovýkazové a mezivýkazové kontroly,
- h) kontroly časových řad.

(2) Metodické popisy datových souborů pro předkládané výkazy s připojenými jednovýkazovými kontrolami, mezivýkazové kontroly a příslušná konkretizace ostatních nástrojů metainformačního systému (dále jen "metodika") jsou stanoveny v příloze tohoto opatření.

(3) Součástí metodického popisu datového souboru je grafické znázornění struktury datového souboru se specifikací

- a) údajů vykazovaných bankou,
- b) údajů nevykazovaných bankou z důvodu sdílení údajů v rámci daného výkazu nebo několika výkazů, dopočítávání údajů Českou národní bankou nebo nesledování údajů v daném výkazu.

(4) Pro automatizaci přípravy předávacích datových souborů<sup>5)</sup> použijí banky elektronický ekvivalent metodiky, který obdrží od České národní banky formou elektronické zprávy "Popis metainformací SÚD ČNB"<sup>6)</sup> odpovídající normě ČSN ISO 9735 Elektronická výměna dat pro správu, obchod a dopravu (EDIFACT).

### § 3

(1) Banky při předkládání výkazů odpovídají za soulad vykazovaných údajů s metodickým popisem příslušných datových souborů a za

- a) dodržení jednovýkazových kontrol stanovených pro jednotlivé výkazy a jim příslušné datové soubory,
- b) dodržení mezivýkazových kontrol stanovených pro skupiny vzájemně provázaných výkazů a datových souborů, popřípadě pro údaje daného výkazu sestaveného k různým termínům,
- c) za soulad hodnot výkazů s předchozími údaji příslušné časové řady s výjimkou odůvodněných případů.

(2) Při provádění kontrol druhu chyba, podezření na chybu nebo upozornění (část 1 přílohy tohoto opatření) a provádění kontrol časových řad a v případě nesplnění kontrol druhu chyba, podezření na chybu a kontrol časových řad postupují Česká národní banka a banky podle zvláštního opatření<sup>7)</sup>. Prověrku dodržení logických vazeb a podmínek uvedených v informativních kontrolách provádí Česká národní banka po přijetí výkazu informační službou České národní banky. V případě důvodné pochybnosti o správnosti nebo úplnosti hodnot

5) § 3 odst. 2 opatření České národní banky č. 10 ze dne 3. prosince 2002.

6) § 15 opatření České národní banky č. 10 ze dne 6. listopadu 1997, kterým se stanoví způsob předávání a přejímání dat automatizovaných výkazů předkládaných bankami a pobočkami zahraničních bank České národní bance, oznámeného v částce 100/1997 Sb.

7) <sup>7)</sup>§ 19 až 21 opatření České národní banky č. 10 ze dne 6. listopadu 1997.

údajů výkazu podle výsledku prověrky dodržení kontrol druhu upozornění a informativní (část 1 přílohy tohoto opatření) může Česká národní banka požádat banku o vysvětlení zjištěných nesrovnalostí, popřípadě o zaslání opravy.

#### § 4

(1) Banky čerpají údaje potřebné pro sestavení předkládaných výkazů ze svých informačních systémů, zejména ze svého účetnictví, podle definic ukazatelů a jim přiřazených účtů, účtových skupin nebo účtových tříd uvedených v popisech příslušných informačních prvků, při dodržení stanovené metodiky účetnictví a pravidel účetní závěrky<sup>8)</sup> přiměřeně k povaze jednotlivých výkazů. Pro zachycení vazby údajů výkazů na účetnictví jsou použity v popisech informačních prvků kódy účtových tříd, účtových skupin a doporučených syntetických účtů stanovené k tomuto účelu Českou národní bankou (část 9 přílohy tohoto opatření) v návaznosti na směrnou účtovou osnovu pro banky a některé finanční instituce<sup>9)</sup>.

(2) Banky zahrnují údaje za své pobočky v zahraničí do vykazovaných údajů za banku v České republice a v zahraničí<sup>10)</sup> v souladu s příslušnými právními předpisy a opatřeními pro oblast účetnictví<sup>11)</sup>.

(3) Při sestavování výkazů za regulované konsolidační celky ve smyslu zvláštního právního předpisu<sup>12)</sup> použijí banky plnou nebo poměrnou metodu konsolidace podle mezinárodních účetních standardů s uplatněním stejných účetních metod v rámci regulovaného konsolidačního celku.

(4) Pro oceňování vykazovaných údajů se používají způsoby stanovené metodikou účetnictví<sup>8)</sup>, pokud není v popisech datových souborů stanoveno jinak. Pro oceňování úvěrů, vkladů a stanovených druhů cenných papírů ve výkazu Bil(ČNB)1-12 a výkazech řady V a VST se stanovenou vazbou na účetnictví používají banky statistickou nominální hodnotu podle číselníku BA0086 uvedeného v části 6 přílohy tohoto opatření.

---

8) Zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, vyhláška č. 501/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991, o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou bankami a jinými finančními institucemi a opatření Ministerstva financí č.j. 282/73390/2001 ze dne 15. listopadu 2001, kterým se stanoví účtová osnova a postupy účtování pro banky a některé finanční instituce, popřípadě mezinárodní účetní standardy .

9) Vyhláška č. 501/2002 Sb. a opatření Ministerstva financí č.j. 282/73390/2001 ze dne 15. listopadu 2001.

10) § 2 odst. 2 písm. b) opatření České národní banky č. 10 ze dne 3. prosince 2002.

11) Zákon č. 563/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, vyhláška č. 501/2002 Sb. a opatření Ministerstva financí č.j. 282/73390/2001 ze dne 15. listopadu 2001.

12) § 74 odst.1 vyhlášky č. 333/2002 Sb., kterou se stanoví pravidla obezřetného podnikání ovládacích osob na konsolidovaném základě.

(5) Při zařazování výchozích údajů pod rezidenty a nerezidenty pro účely sestavení předkládaných výkazů postupují banky podle tohoto opatření (číselník BA0036 v části 6 přílohy) a zvláštního opatření Ministerstva financí České republiky<sup>13)</sup>, pokud není v metodických popisech datových souborů v části 2 přílohy stanoveno jinak. Ve výkazech předkládaných za banku v České republice a v zahraničí se údaje o aktivech, závazcích a vlastním kapitálu, které se týkají poboček a jiných organizačních složek tuzemských bank v zahraničí, vykazují pod nerezidenty.

(6) Při zařazování údajů o pohledávkách a závazcích banky vůči měnovým finančním institucím,

- a) které jsou rezidenty členských států Evropské unie, používají banky pro jejich identifikaci a klasifikaci Seznam měnových finančních institucí a institucí podléhajících minimálním rezervám vydaný a aktualizovaný Evropskou centrální bankou, který je dostupný na internetových stránkách Evropské centrální banky,
- b) které jsou rezidenty České republiky a ostatních kandidátských států Evropské unie, používají banky pro jejich identifikaci a klasifikaci Seznam měnových finančních institucí v České republice vydaný a aktualizovaný Českou národní bankou a Seznam měnových finančních institucí v kandidátských státech vydaný a aktualizovaný Evropskou centrální bankou, které jsou dostupné na internetových stránkách České národní banky.

(7) Přepočet údajů v cizích měnách na vykazované údaje v české měně provádějí banky podle zvláštního předpisu<sup>14)</sup> a sdělení Ministerstva financí České republiky a České národní banky<sup>15)</sup> směnnými kursy devizového trhu. Banky použijí pro přepočet kursy devizového trhu vyhlášené Českou národní bankou pro den sestavení výkazu. Pro údaje v měnách, pro něž Česká národní banka nevyhlašuje kursy devizového trhu, použijí banky kursy kotované vykazující bankou ke dni sestavení výkazu.

(8) Dnem sestavení výkazu, který je v popisech datových souborů označen jako "Stav ke dni", se rozumí:

- a) u výkazů s údaji pouze za skutečnost poslední kalendářní den sledovaného období,
- b) u výkazů řady P dny stanovené v popisu datového souboru v úvodní slovní charakteristice daného souboru,
- c) u výkazů řady BD při předkládání na vyžádání den stanovený příslušným útvarem bankovního dohledu České národní banky.

---

13) Článek XXI části A přílohy č. 2 opatření Ministerstva financí č.j. 282/73390/2001 ze dne 15. listopadu 2001.

14) § 24 odst. 4 zákona č. 563/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

15) Sdělení Ministerstva financí a České národní banky o postupu při zavádění hotovostního eura od 1.1.2002, kterým se nahrazuje sdělení Ministerstva financí č.j. 282/100 329/1998 a České národní banky č.j. 2000/1 605/610 z 8. listopadu 2000 o postupu při zavedení jednotné evropské měny od 1.1.1999 a o postupu při zavedení jednotné evropské měny v Řecku.

## § 5

Pro identifikaci údajů prostřednictvím nástrojů metainformačního systému v komentářích, které banky uvádějí k údajům ve zprávách s předávacími datovými soubory, zaslaných České národní bance podle zvláštního opatření<sup>16)</sup> použijí banky způsob zápisu identifikátoru vycházející ze způsobu zápisu jednovýkazových kontrol v sémantickém tvaru podle části 2 přílohy tohoto opatření. Identifikátory údajů, k nimž se vztahují příslušné komentáře, se zapisují ve tvaru „Kód informačního prvku (kód parametru 1.konkretizace hodnoty parametru, ... kód parametru n.konkretizace hodnoty parametru)“. V závorce se uvádějí pouze dimenzionální parametry příslušné datové oblasti vymezující její strukturu. Pro konkretizaci parametru lze podle potřeby využít položku nebo doménu číselníku nebo hodnotu použitou pro konkretizaci datového typu.

## § 6

Právnícké osoby, kterým zanikla bankovní licence, a pobočky zahraničních bank po zániku bankovní licence udělené pro ně příslušným zahraničním bankám, které předkládají výkazy České národní bance podle zvláštního předpisu<sup>17)</sup>, sestavují tyto výkazy podle metodiky a ostatních metodických podmínek pro sestavování a předkládání výkazů stanovených tímto opatřením.

## § 7

Zrušují se

1. opatření České národní banky č. 7 ze dne 19. prosince 2001, kterým se stanoví metodika k sestavování výkazů předkládaných České národní bance bankami a pobočkami zahraničních bank,
2. opatření České národní banky č. 8 ze dne 25. září 2002, kterým se mění opatření České národní banky č. 7 ze dne 19. prosince 2001, kterým se stanoví metodika k sestavování výkazů předkládaných České národní bance bankami a pobočkami zahraničních bank.

§ 8

Toto opatření nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Guvernér

doc. Ing. Zdeněk Tůma, CSc. v.r.

Příloha: Část 1 až 9

Sekce měnová a statistiky  
odpovědný zaměstnanec:  
Ing. Karnet, CSc., linka 4446

---

16) § 3 odst. 4 a odst. 6 až 9 opatření České národní banky č. 10 ze dne 3. prosince 2002.

17) § 6 odst. 2 a 3 opatření České národní banky č. 10 ze dne 3. prosince 2002.



Příloha  
k opatření České národní banky  
č. 13 ze dne 18. prosince 2002,

**kterým se stanoví metodika k sestavování výkazů  
předkládaných České národní bance  
bankami a pobočkami zahraničních bank**

OBSAH PŘÍLOHY

- Část 1: **Vymezení použitých nástrojů metainformačního systému**
- Část 2: **Datové soubory (s jednovýkazovými kontrolami)**
- Část 3: **Mezivýkazové kontroly**
- Část 4: **Informační prvky**
- Část 5: **Parametry**
- Část 6: **Číselníky s příslušnými doménami**
- Část 7: **Datové typy a domény k datovým typům**
- Část 8: **Způsob provádění kontrol časových řad**
- Část 9: **Kódy účtových tříd, účtových skupin a doporučených syntetických účtů**